
01002391610030008



4287

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 239**

16 Οκτωβρίου 2003

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 266

Προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς τις διατάξεις των Οδηγιών 89/594/ΕΟΚ, 89/595/ΕΟΚ, 90/658/ΕΟΚ και της Οδηγίας 2001/19/ΕΚ, που αφορούν το επάγγελμα του νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες και το επάγγελμα της μαίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Του άρθρου 4 του Ν. 1338/1983 «Εφαρμογή του Κοινοτικού Δικαίου» (ΦΕΚ 34/Α΄), όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 6 παρ 4 του Ν. 1440/84 «Συμμετοχή της Ελλάδος στο Κεφάλαιο, στα αποθεματικά και προβλέψεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητος Άνθρακος και Χάλυβος και του Οργανισμού Εφοδιασμού EURATOM» (ΦΕΚ 70/Α΄), και τροποποιήθηκε περαιτέρω από το άρθρο 22 του Ν. 2789/2000 (ΦΕΚ 21/Α΄), καθώς και του άρθρου 3 του Ν. 1338/83, όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 65 του Ν. 1892/90 «Για τον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 101/Α΄).

β) Του άρθρου δεύτερου του Ν. 2077/1992 «Κύρωση της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και των σχετικών πρωτοκόλλων και δηλώσεων που περιλαμβάνονται στην Τελική Πράξη» (ΦΕΚ 136/Α΄).

Καθώς και

γ) Την 476/2001 απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας (Τμήμα ΣΤ΄).

2. Τις διατάξεις:

α) Του Π.Δ. 40/86 «Άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από νοσοκόμους υπεύθυνους για γενική Περίθαλψη, υπηκόους των Κρατών-μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και ρύθμιση συναφών θεμάτων σε συμμόρφωση προς τις 77/452 και 77/453 της 27ης Ιουνίου 1977 και 81/1057 της 14ης Δεκεμβρίου 1981 οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» (ΦΕΚ 14/Α΄).

β) Του Π.Δ. 97/86 «Άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από Μαίες ή Μαιευτές υπηκόους των Κρατών-μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και ρύθμιση συναφών θεμάτων σε συμμόρφωση προς τις οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 80/154/ΕΟΚ και 80/155/ΕΟΚ της 21ης Ιανουαρίου 1980 και 80/1273/ΕΟΚ της 22ης Δεκεμβρίου 1980» (ΦΕΚ 35/Α΄).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 137/Α΄), όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (ΦΕΚ 154/Α΄) και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1, παράγραφος 2Α του Ν. 2469/1997 (ΦΕΚ 38/Α΄).

4. Την 3418/8-7-2002 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας και Πρόνοιας «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας και Πρόνοιας Έκτορα Νασιώκα, Ελπίδα Τσουρή και Δημήτριο Θάνο» (ΦΕΚ 861/Β΄).

5. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

6. Την 180/2003 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, ύστερα από πρόταση του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών και της Υφυπουργού Υγείας και Πρόνοιας, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Σκοπός του παρόντος διατάγματος είναι η τροποποίηση και συμπλήρωση:

α) Του Π.Δ. 40/86 «Άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από νο-

σοκόμους υπεύθυνους για γενική Περίθαλψη, υπηκόους των Κρατών-μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και ρύθμιση συναφών θεμάτων σε συμμόρφωση προς τις 77/452 και 77/453 της 27ης Ιουνίου 1977 και 81/1057 της 14ης Δεκεμβρίου 1981 οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» (ΦΕΚ 14/Α΄), και

β) Του Π.Δ. 97/86 «Άσκηση του δικαιώματος εγκαταστάσεως και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών από Μαίες ή Μαιευτές υπηκόους των Κρατών-μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καθώς και ρύθμιση συναφών θεμάτων σε συμμόρφωση προς τις οδηγίες του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 80/154/ΕΟΚ και 80/155/ΕΟΚ της 21ης Ιανουαρίου 1980 και 80/1273/ΕΟΚ της 22ης Δεκεμβρίου 1980» (ΦΕΚ 35/Α΄), σε συμμόρφωση προς τις Οδηγίες 89/594/ΕΟΚ, 89/595/ΕΟΚ, 90/658/ΕΟΚ και 2001/19/ΕΚ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α΄:
ΝΟΣΗΛΕΥΤΕΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΓΕΝΙΚΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΕΣ

Άρθρο 2
(άρθρο 3, παρ. 1 και 5 Οδηγίας 2001/19/ΕΚ)

Στον τίτλο του Π.Δ. 40/86, καθώς και στο κείμενο των διατάξεων αυτού, ο όρος του «νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη» αντικαθίσταται με τον όρο του «νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες». Κάθε αναφορά στον όρο του «νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη» νοείται ως αναφορά στον όρο του «νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες».

Άρθρο 3
(άρθρο 10 Οδηγίας 89/594/ΕΟΚ)

1. Στο άρθρο 4 του Π.Δ. 40/86 και στον υπότιτλο που αφορά στο Ηνωμένο Βασίλειο (Αγγλία, Ουαλία και Βόρεια Ιρλανδία), οι λέξεις «State Registered Nurse» αντικαθίστανται από τις λέξεις «“State Registered Nurse” ή “Registered General Nurse”».

2. Στο άρθρο 4 του Π.Δ. 40/86 και στον υπότιτλο που αφορά στην Ελλάδα, ο όρος «Διπλωματούχος Αδελφή Νοσοκόμος» αντικαθίσταται από τον όρο «Διπλωματούχος ή πτυχιούχος νοσοκόμος, νοσηλευτής ή νοσηλεύτρια».

Άρθρο 4
(Οδηγία 2001/19/ΕΚ άρθρο 3, παρ. 2-4, άρθρο 4, Παράρτημα/Οδηγία 90/658/ΕΟΚ άρθρο 3)

Η παράγραφος 2 του άρθρου 5 του Π.Δ. 40/86 αντικαθίσταται ως εξής:

« α) Τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες, που απονέμονται από τα κράτη μέλη σε υπηκόους των κρατών μελών, και στους κατόχους των οποίων χορηγείται, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος, στην Ελλάδα άδεια ασκήσεως του επαγγέλματος νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες, είναι οι εξής:

Διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτού
(γενικές φροντίδες)

Χώρα	Τίτλος	Φορέας που χορηγεί τον τίτλο	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο
Belgique/ België/ Belgien	1. Diploma gegradueerde verpleger/ verpleegster - Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) - Diplom eines (einer) graduierten Krankenpflegers (-pflegerin) 2. Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde - Brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Brevet eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin) 3. Brevet van verpleegassistent(e) - Brevet d'hospitalier(ère) - Brevet einer Pflegeassistentin	1. De erkende opleidingsinstituten/ les établissements d'enseignement reconnus/ die anerkannten Ausbildungsanstalten 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/ le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/ der zuständigen Prüfungsausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft	
Danmark	Eksamensbevis efter gennemført sygeplejerskeuddannelse	Sygeplejeskole godkendt af Undervisningsministeriet	
Deutschland	Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege	Staatlicher Prüfungsausschuss	
Ελλάς	1. Πτυχίο Νοσηλευτικής Παν/μίου Αθηνών 2. Πτυχίο Νοσηλευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 3. Πτυχίο Αξιωματικών Νοσηλευτικής 4. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας 5. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων και Επισκεπτριών πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας 6. Πτυχίο Τμήματος Νοσηλευτικής	1. Πανεπιστήμιο Αθηνών 2. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας 4. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 5. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 6. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	

Χώρα	Τίτλος	Φορέας που χορηγεί τον τίτλο	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο
España	Titulo de Diplomado universitario en Enfermería	Ministerio de Educación y Cultura/ El rector de una Universidad	
France	1. Diplôme d'État d'infirmier(ère) 2. Diplôme d'État d'infirmier(ère) délivré en vertu du décret n° 99-1147 du 29 décembre 1999	Le ministère de la santé	
Ireland	Certificate of Registered General Nurse	An Bord Altranais (The Nursing Board)	
Italia	Diploma di infermiere professionale	Scuole riconosciute dallo Stato	
Luxembourg	1. Diplôme d'État d'infirmier 2. Diplôme d'État d'infirmier hospitalier gradué	Ministère de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports	
Nederland	1. diploma's verpleger A, verpleegster A, verpleegkundige A 2. diploma verpleegkundige MBOV (Middelbare Beroepsopleiding Verpleegkundige) 3. diploma verpleegkundige HBOV (Hogere Beroepsopleiding Verpleegkundige) 4. diploma beroepsonderwijs verpleegkundige – Kwalificatieniveau 4 5. diploma hogere beroepsopleiding verpleegkundige – Kwalificatieniveau 5	1. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 2. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 3. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 4. Door een van overheidswege aangewezen opleidingsinstelling 5. Door een van overheidswege aangewezen opleidingsinstelling	
Österreich	1. Diplom als Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester/ Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger 2. Diplom als Diplomierte Krankenschwester/ Diplomierter Krankenpfleger	1. Schule für allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege 2. Allgemeine Krankenpflegeschule	
Portugal	1. Diploma do curso de enfermagem geral 2. Diploma/carta de curso de bacharelato em enfermagem 3. Carta de curso de licenciatura em enfermagem	1. Escolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem/ Escolas Superiores de Saúde	
Suomi/ Finland	1. Sairaanhoitajan tutkinto/ sjukskötarexamen 2. Sosiaali- ja terveysalan ammattikorkeakoulututkinto, sairaanhoitaja (AMK)/ yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, sjukskötare (YH)	1. Terveydenhuolto-oppilaitokset/ hälsovårdsläroanstalter 2. Ammattikorkeakoulut/ yrkeshögskolor	
Sverige	Sjuksköterskeexamen	Universitet eller högskola	
United Kingdom	Statement of Registration as a Registered General Nurse in part 1 or part 12 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting	Various	

β) Διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες, που πιστοποιούν κατάρτιση που αποκτήθηκε στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και που δεν ανταποκρίνονται στο σύνολο των ελαχίστων απαιτήσεων κατάρτισης που προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος, αναγνωρίζονται στην Ελλάδα ως επαρκή, εφόσον:

1. Πιστοποιούν εκπαίδευση που άρχισε πριν από τη γερμανική ενοποίηση.

2. Παρέχουν το δικαίωμα άσκησης των δραστηριοτήτων νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες, στο σύνολο του εδάφους της Γερμανίας με τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους τίτλους που χορηγούνται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές και που αναφέρονται στο παρόν Προεδρικό Διάταγμα.

3. Συνοδεύονται από βεβαίωση που εκδίδεται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές, με την οποία πιστοποιείται ότι οι προαναφερθέντες υπήκοοι επιδόθηκαν πραγματικά και νόμιμα στις δραστηριότητες νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες στη Γερμανία τουλάχιστον επί μία τριετία κατά τη διάρκεια των πέντε ετών που προηγούνται της έκδοσης της βεβαίωσης. Στις εν λόγω δραστηριότη-

τες πρέπει να έχει περιληφθεί η πλήρης ευθύνη για τον προγραμματισμό, την οργάνωση και την παροχή νοσηλευτικής φροντίδας στον ασθενή.».

Άρθρο 5
(άρθρο 2, παράγραφος 1 Οδηγίας 89/595/ΕΟΚ)

1. Το εδάφιο β΄ της παραγράφου 2 του άρθρου 6 του Π.Δ. 40/86 αντικαθίσταται ως εξής:

«β) εκπαίδευση με πλήρες ωράριο εξειδικευμένα επαγγελματική, αναφερόμενη υποχρεωτικά στην ύλη του προγράμματος που προβλέπεται στο Κεφάλαιο Δ΄ του παρόντος και περιλαμβάνουσα τρία έτη σπουδών ή 4.600 ώρες θεωρητικής και κλινικής διδασκαλίας».

2. Στο τέλος του άρθρου 6 του Π.Δ. 40/86 προστίθενται παράγραφοι 3 και 4, οι οποίες έχουν ως εξής:

«3. Το ίδρυμα που είναι επιφορτισμένο με την εκπαίδευση των νοσηλευτών είναι υπεύθυνο για το συντονισμό μεταξύ της θεωρητικής και κλινικής διδασκαλίας για το σύνολο του προγράμματος σπουδών.

α) Η θεωρητική διδασκαλία ορίζεται ως το τμήμα της εκπαίδευσης στη γενική περίθαλψη με το οποίο οι υποψήφιοι νοσηλευτές αποκτούν τις αναγκαίες επαγγελματικές γνώσεις, κατανόηση, ικανότητες και επαγγελματική συμπεριφορά προκειμένου να οργανώνουν, να παρέχουν και να αξιολογούν την παροχή υγειονομικής περίθαλψης εν γένει. Η κατάρτιση αυτή παρέχεται από διδακτικό προσωπικό γενικής περίθαλψης και από άλλα αρμόδια πρόσωπα, στις σχολές νοσηλευτών καθώς και στους άλλους τόπους διδασκαλίας που επιλέγει το εκπαιδευτικό ίδρυμα.

β) Η κλινική διδασκαλία ορίζεται ως το τμήμα της εκπαίδευσης στη γενική περίθαλψη με το οποίο ο υποψήφιος νοσηλευτής διδάσκεται, στο πλαίσιο μιας ομάδας και σε άμεση επαφή με υγιές ή ασθενές άτομο ή/και ομάδα, να οργανώνει, να παρέχει και να αξιολογεί την απαιτούμενη γενική περίθαλψη, βάσει των γνώσεων και των ικανοτήτων που έχει αποκτήσει. Ο υποψήφιος νοσηλευτής διδάσκεται όχι μόνο να συμμετέχει σε μια ομάδα, αλλά ακόμα και να προΐσταται της ομάδας αυτής, οργανώνοντας τη γενική περίθαλψη, συμπεριλαμβανομένης της υγειονομικής εκπαίδευσης ατόμων ή μικρών ομάδων στο πλαίσιο του υγειονομικού ιδρύματος ή της κοινότητας.

Η εκπαίδευση αυτή πραγματοποιείται σε νοσοκομεία και άλλα υγειονομικά ιδρύματα και στην κοινότητα, υπό την ευθύνη νοσηλευτών εκπαιδευτικών και με τη συνεργασία και τη βοήθεια άλλων επαγγελματιών νοσηλευτών. Στη διαδικασία της διδασκαλίας μπορεί να συμμετέχει και άλλο ειδικευμένο προσωπικό.

Οι υποψήφιοι νοσηλευτές συμμετέχουν στις δραστηριότητες των συγκεκριμένων υπηρεσιών στο μέτρο που οι δραστηριότητες των υπηρεσιών αυτών βοηθούν στην εκπαίδευσή τους, επιτρέποντάς τους να μάθουν να αναλαμβάνουν τις ευθύνες που απαιτεί η γενική περίθαλψη.

4. Η θεωρητική διδασκαλία που αναφέρεται στο τμήμα Α΄ του άρθρου 15 του Κεφαλαίου Δ΄ του παρόντος πρέπει να σταθμίζεται και να συντονίζεται με την κλινική διδασκαλία που αναφέρεται στο τμήμα Β΄ του ιδίου άρθρου, έτσι ώστε οι γνώσεις και οι εμπειρίες που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου να μπορούν να αποκτηθούν με τον κατάλληλο τρόπο. Η διάρκεια της θεωρητικής διδασκαλίας πρέπει να είναι τουλάχιστον το ένα τρίτο (1/3) και της κλινικής διδασκαλίας τουλάχιστον το ήμισυ της κατώτατης διάρκειας εκπαίδευσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εδάφιο β) του παρόντος άρθρου.»

Άρθρο 6
(Οδηγία 89/595/ΕΟΚ, άρθρο 1, παράγραφοι 1-2)

Το τρίτο εδάφιο του άρθρου 7 Π.Δ. 40/86 αντικαθίσταται ως εξής:

«Εάν οι αρμόδιες αρχές για τη χορήγηση, σε υπηκόους κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, άδειας άσκησης επαγγέλματος νοσηλευτού στην Ελλάδα πληροφορηθούν σοβαρά και συγκεκριμένα γεγονότα, τα οποία έλαβαν χώρα εκτός της ελληνικής επικράτειας πριν από την εγκατάσταση του ενδιαφερομένου σε αυτήν και τα οποία ενδέχεται να έχουν συνέπειες στην ανάληψη ή την άσκηση της σχετικής δραστηριότητας, οι ως άνω αρχές δύνανται να ζητούν πληροφορίες για τα γεγονότα αυτά από το κράτος μέλος καταγωγής ή προέλευσης. Η αλληλογραφία που διεξάγεται είναι απόρρητη.»

Άρθρο 7
(άρθρο 12 Οδηγίας 89/594/ΕΟΚ)

Στο άρθρο 10 του Π.Δ. 40/86 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 2:

«Διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες υπηκόων των κρατών μελών που δεν ανταποκρίνονται στις ονομασίες που περιλαμβάνονται για το εν λόγω κράτος μέλος στην παράγραφο 2 α) του άρθρου 5 του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος, αναγνωρίζονται ως επαρκής απόδειξη εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό χορηγούμενο από τις αρμόδιες αρχές ή οργανισμούς. Το πιστοποιητικό αυτό βεβαιώνει ότι τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες πιστοποιούν εκπαίδευση σύμφωνη με τις διατάξεις του παρόντος, και εξομοιούνται από το κράτος μέλος που τα χορήγησε με εκείνα των οποίων οι ονομασίες περιλαμβάνονται στο άρθρο 5, παράγραφος 2α) του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος».

Άρθρο 8
(άρθρο 2, παράγραφος 2 Οδηγίας 89/595/ΕΟΚ)

Το άρθρο 15 του Π.Δ. 40/86 τροποποιείται ως εξής:

1. Η εισαγωγική φράση αυτού έχει πλέον ως κάτωθι:

«Το πρόγραμμα σπουδών που οδηγεί στην απόκτηση διπλώματος, πιστοποιητικού ή άλλου τίτλου νοσηλευτού υπευθύνου για γενικές φροντίδες περιλαμβάνει τα ακόλουθα δύο μέρη και τουλάχιστον τα αναφερόμενα σε αυτά μαθήματα. Η διδασκαλία ενός ή περισσοτέρων μαθημάτων μπορεί να πραγματοποιείται στα πλαίσια άλλων κλάδων ή σε συνδυασμό με αυτούς.»

2. Οι τίτλοι των τμημάτων Α΄ και Β΄ του άρθρου έχουν πλέον ως εξής:

« Α΄ Θεωρητική διδασκαλία.»

« Β΄ Κλινική διδασκαλία.»

Άρθρο 9
(Άρθρο 3 Οδηγίας 89/595/ΕΟΚ)

Στο τέλος του άρθρου 20 του Π.Δ. 40/86 προστίθεται η κάτωθι παράγραφος 3:

«3. Η εκπαίδευση νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες που έχει αρχίσει πριν από τις 13 Οκτωβρίου 1989, υπό το προηγούμενο καθεστώς του άρθρου 1 της Οδηγίας 77/453/ΕΟΚ, (ΕΕ ειδ. έκδοση 06 τόμος 001 σελ.

258) μπορεί να ολοκληρωθεί σύμφωνα με το εν λόγω καθεστώς».

Άρθρο 10
(Οδηγία 2001/19/ΕΚ, άρθρο 3, παράγραφος 6)

Το Π.Δ. 40/86 συμπληρώνεται με την προσθήκη των ακόλουθων άρθρων:

«Άρθρο 21α

Αναγνωρίζονται ως επαρκής απόδειξη - όσον αφορά τους υπηκόους κρατών μελών των οποίων τα διπλώματα, τα πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι στον τομέα που καλύπτεται από την οδηγία 77/452/ΕΟΚ(ΕΕ ειδική έκδοση 06 τόμος 001 σελ. 251), ως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα, δεν αντιστοιχούν στις ονομασίες που αναγράφονται στην οδηγία αυτή για το συγκεκριμένο κράτος μέλος - τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι που χορηγούνται από αυτά τα κράτη μέλη και συνοδεύονται από πιστοποιητικό που έχει εκδώσει η αρμόδια αρχή ή οργανισμός τους. Το πιστοποιητικό βεβαιώνει ότι τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι χορηγήθηκαν μετά την περάτωση εκπαίδευσης και κατάρτισης σύμφωνης προς τις διατάξεις του παρόντος και θεωρούνται από το κράτος μέλος που τα χορήγησε ισοδύναμα προς εκείνα τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 5 παρ. 2 του παρόντος.

Άρθρο 21 β

Η αρμόδια αρχή εξετάζει τα διπλώματα, τα πιστοποιητικά και τους άλλους τίτλους στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν προεδρικό διάταγμα που ο ενδιαφερόμενος απέκτησε εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον τα εν λόγω διπλώματα, τα πιστοποιητικά ή οι άλλοι τίτλοι έχουν αναγνωρισθεί σε άλλο κράτος μέλος, καθώς και την εκπαίδευση και/ ή την επαγγελματική πείρα που απέκτησε ο ενδιαφερόμενος σε άλλο κράτος μέλος. Η αρμόδια αρχή πρέπει να εκδώσει την απόφασή της εντός τριών (3) μηνών από την υποβολή του πλήρους φακέλου του ενδιαφερομένου.

Άρθρο 21 γ

Οι αποφάσεις της αρμόδιας αρχής σχετικά με τις αιτήσεις αναγνώρισης διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν προεδρικό διάταγμα, πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένες όταν η αίτηση απορρίπτεται.

Οι αιτούντες έχουν δικαίωμα προσφυγής σε δικαστήριο βάσει των διατάξεων της κείμενης νομοθεσίας. Ο αιτών έχει δικαίωμα προσφυγής και σε περίπτωση παράλειψης έκδοσης απόφασης εντός της καθορισθείσας τριμήνου προθεσμίας.»

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β΄:
ΜΑΙΕΣ

Άρθρο 11
(άρθρο 21 Οδηγίας 89/594/ΕΟΚ)

1. Στο άρθρο 4 του Π.Δ. 97/86 και στον υπότιτλο που αφορά στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, η λέξη «Hebamme» αντικαθίσταται από τις λέξεις «“Hebamme” ή “Entbindungspfleger”».

2. Στο άρθρο 4 του Π.Δ. 97/86 ο υπότιτλος που αφορά στην Ελλάδα, αντικαθίσταται ως εξής:

«Στην Ελλάδα: «Μαία» ή «Μαιευτής»».

Άρθρο 12
(Οδηγία 2001/19/ΕΚ άρθρο 9, παρ. 1, 3-4, 6
και Παράρτημα / Οδηγία 90/658/ΕΟΚ άρθρο 6,
παράγραφος 2 / Οδηγία 89/594/ΕΟΚ άρθρο 24)

1. Η παράγραφος 2 του άρθρου 5 του Π.Δ. 97/86 (ΦΕΚ 35/Α΄) αντικαθίσταται ως εξής:

«Τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαιών ή μαιευτών, που απονέμονται από τα κράτη μέλη σε υπηκόους των κρατών μελών, και στους κατόχους των οποίων χορηγείται στην Ελλάδα, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος, άδεια ασκήσεως του επαγγέλματος της μαίας ή του μαιευτή, είναι οι εξής:

Διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας

Χώρα	Τίτλος	Φορέας που χορηγεί τον τίτλο	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο
Belgique/ België/ Belgien	- Diploma van vroedvrouw/ - Diplôme d'accoucheuse	1. De erkende opleidingsinstituten/ les établissements d'enseignement 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/ le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française	
Danmark	Bevis for bestået jordemodereksamen	Danmarks jordemoderskole	
Deutschland	Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger	Staatlicher Prüfungsausschuss	
Ελλάς	1. Πτυχίο Τμήματος Μαιευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 2. Πτυχίο του Τμήματος Μαιών της Ανωτέρας Σχολής Στελεχών Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας (ΚΑΤΕΕ) 3. Πτυχίο Μαίας Ανωτέρας Σχολής Μαιών	1. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Τ.Ε.Ι.) 2. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας	
España	Titulo de matrona/ asistente obstétrico (matrona)/ enfermería obstétrica-ginecológica	Ministerio de Educación y Cultura	

Χώρα	Τίτλος	Φορέας που χορηγεί τον τίτλο	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο
France	Diplôme de sage-femme	L'État	
Ireland	Certificate in Midwifery	An Bord Altranais	
Italia	Diploma d'ostetrica	Scuole riconosciute dallo Stato	
Luxembourg	Diplôme de sage-femme	Ministère de l'Éducation nationale, de la Formation professionnelle et des Sports	
Nederland	Diploma van verloskundige	Door het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport erkende opleidingsinstellingen	
Österreich	Hebammen-Diplom	Hebammenakademie/ Bundeshebammenlehranstalt	
Portugal	1. Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica 2. Diploma/carta de curso de estudos superiores especializados em enfermagem de saúde materna e obstétrica 3. Diploma (do curso de pós- licenciatura) de especialização em enfermagem de saúde materna e obstétrica	1. Escolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem/ Escolas Superiores de Saúde	
Suomi/ Finland	1. Kätilön tutkinto/ barnmorskeexamen 2. Sosiaali- ja terveysalan ammattikorkeakoulututkinto, kâtilö (AMK)/ yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, barnmorska (YH)	1. Terveydenhuolto-oppilaitokset/ hälsovårdsläroanstalter 2. Ammattikorkeakoulut/ yrkeshögskolor	
Sverige	Barnmorskeexamen	Universitet eller högskola	
United Kingdom	Statement of Registration as a Midwife on part 10 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting	Various	

»

2. Στο άρθρο 5 του Π.Δ. 97/86 προστίθεται παρ. 3, που έχει ως εξής :

α) Διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας υπηκόων των μελών που πιστοποιούν κατάρτιση που αποκτήθηκε στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και που δεν ανταποκρίνεται στο σύνολο των ελαχίστων απαιτήσεων κατάρτισης, που προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος, αναγνωρίζονται ως επαρκής απόδειξη εφόσον:

- πιστοποιούν κατάρτιση που άρχισε πριν από τη γερμανική ενοποίηση,

- παρέχουν το δικαίωμα άσκησης των δραστηριοτήτων μαίας σε όλο το έδαφος της Γερμανίας, με τους ίδιους όρους που ισχύουν για τους τίτλους που χορηγούνται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές και που αναφέρονται στο άρθρο 5, παράγραφος 2 α) του παρόντος, και

- συνοδεύονται από βεβαίωση που εκδίδεται από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές, με την οποία πιστοποιείται ότι οι εν λόγω υπήκοοι επιδόθηκαν πραγματικά και νόμιμα στις εν λόγω δραστηριότητες στη Γερμανία τουλάχιστον επί μία τριετία κατά τη διάρκεια των πέντε ετών που προηγούνται της έκδοσης της βεβαίωσης.

β) Διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας υπηκόων των κρατών μελών που πιστοποιούν κατάρτιση που αποκτήθηκε στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και που ανταποκρίνεται στο σύνολο των ελαχίστων απαιτήσεων κατάρτισης, που προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος, αναγνωρίζονται ως επαρκής απόδειξη εφόσον:

- πιστοποιούν κατάρτιση που άρχισε πριν από τη γερμανική ενοποίηση,

- συνοδεύονται από βεβαίωση που πιστοποιεί ότι οι εν λόγω υπήκοοι επιδόθηκαν πραγματικά και νόμιμα στις εν λόγω δραστηριότητες στη Γερμανία τουλάχιστον επί μία διετία κατά τη διάρκεια των πέντε ετών που προηγούνται της έκδοσης της βεβαίωσης.».

3. Στο άρθρο 5 του Π.Δ. 97/86 προστίθεται παρ. 4, που έχει ως εξής:

«Υπήκοοι των κρατών - μελών κάτοχοι διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων μαίας που έχουν χορηγηθεί στην Ισπανία οι οποίοι πιστοποιούν ειδική εκπαίδευση που άρχισε πριν την 1η Ιανουαρίου 1986, υποχρεούνται να συνοδεύουν τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους με βεβαίωση που θα πιστοποιεί ότι οι ενδιαφερόμενοι άσκησαν πραγματικά και νόμιμα δραστηριότητες μαίας επί τρία (3) τουλάχιστον συναπτά έτη κατά τη διάρκεια των πέντε (5) ετών που προηγήθηκαν της χορηγήσεως της βεβαίωσης, εκτός εάν αυτό το δίπλωμα, πιστοποιητικό ή άλλος τίτλος συνοδεύεται από βεβαίωση η οποία χορηγείται από τις αρμόδιες Ισπανικές αρχές και η οποία βεβαιώνει την επιτυχή ολοκλήρωση εκπαίδευσης πλήρως σύμφωνης προς το άρθρο 1 της οδηγίας 80/155/ΕΟΚ (ΕΕ 06, 002 σελ. 81) και το παράρτημά της».

Άρθρο 13
(Οδηγία 2001/19/ΕΚ, άρθρο 9, παράγραφος 2
και άρθρο 10, παράγραφος 2)

1. Στο άρθρο 6, παράγραφος 2 του Π.Δ. 97/86, οι λέξεις «που αναφέρεται στο άρθρο 5 του Π.Δ. 40/19.2.1986 (ΦΕΚ 14 Α΄)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «που αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφος 2 του Π.Δ. 40/86».

2. Το αυτό ισχύει για κάθε παραπομπή στο άρθρο 5 του Π.Δ. 40/19.2.1986.

Άρθρο 14
(Οδηγία 89/594/ΕΟΚ, άρθρο 23)

Στο άρθρο 10 του Π.Δ. 97/86 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6 παρ. 2 του παρόντος, διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας υπηκόων των κρατών μελών που δεν ανταποκρίνονται στις ονομασίες που περιλαμβάνονται, για το εν λόγω κράτος μέλος, στο άρθρο 5, παράγραφος 2α) του παρόντος αναγνωρίζονται ως επαρκής απόδειξη εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό που χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές ή οργανισμούς. Το πιστοποιητικό αυτό βεβαιώνει ότι τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας πιστοποιούν εκπαίδευση σύμφωνη με τις διατάξεις των άρθρων 6, 15 και 16 του παρόντος και εξομοιούνται από το κράτος μέλος που τα χορήγησε με εκείνα των οποίων οι ονομασίες περιλαμβάνονται στο άρθρο 5, παράγραφος 2 α) του παρόντος.»

Άρθρο 15
(Οδηγία 89/594/ΕΟΚ, άρθρο 27)

Το τμήμα Β΄ του άρθρου 15 του Π.Δ. 97/86 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

« Β. ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΛΙΝΙΚΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ

Η διδασκαλία αυτή παρέχεται υπό κατάλληλη επίβλεψη:

1. Παρακολούθηση εγκύων, που περιλαμβάνει τουλάχιστον 100 εξετάσεις προ του τοκετού.

2. Παρακολούθηση και περίθαλψη τουλάχιστον 40 επιτόκων.

3. Εκτέλεση από κάθε σπουδαστή 40 τοκετών τουλάχιστον. Όταν αυτός ο αριθμός δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί λόγω ελλείψεως επιτόκων, μπορεί να μειωθεί σε τριάντα τουλάχιστον, υπό τον όρο, επιπλέον, ότι ο σπουδαστής συμμετέχει ενεργώς σε 20 τοκετούς.

4. Ενεργός συμμετοχή σε τοκετούς ισχιακής προβολής. Αν αυτό είναι αδύνατο λόγω ανεπαρκούς αριθμού τοκετών ισχιακής προβολής, η εκπαίδευση πρέπει να γίνεται με προσομοίωση.

5. Εκτέλεση επισειοτομίας και εκμάθηση της συρραφής. Η εκμάθηση πρέπει να περιλαμβάνει θεωρητική διδασκαλία και κλινικές ασκήσεις.

Η εκτέλεση της συρραφής, η οποία μπορεί να γίνεται και με προσομοίωση αν αυτό είναι απολύτως αναγκαίο, περιλαμβάνει τη συρραφή τομών από επισειοτομία και απλών ρήξεων του περινέου.

6. Παρακολούθηση και περίθαλψη 40 εγκύων υψηλού κινδύνου, κατά τη διάρκεια του τοκετού ή της λοχείας.

7. Παρακολούθηση και περίθαλψη, συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης, 100 τουλάχιστον λεχώνων και υγειών νεογνών.

8. Παρακολούθηση και περίθαλψη νεογνών που απαιτούν ειδική περίθαλψη, συμπεριλαμβανομένων των πρόωρων και των παρατασικών νεογνών, των νεογνών χαμηλού βάρους ή των ασθενών νεογνών.

9. Περίθαλψη παθολογικών περιπτώσεων στους τομείς της γυναικολογίας και μαιευτικής.

10. Εισαγωγή στην ιατρική και χειρουργική περίθαλψη. Η εισαγωγή πρέπει να περιλαμβάνει θεωρητική διδασκαλία και κλινικές ασκήσεις.»

Άρθρο 16
(Οδηγία 2001/19/ΕΚ, άρθρο 9, παράγραφος 5)

Το Π.Δ. 97/86 συμπληρώνεται με την προσθήκη των ακόλουθων άρθρων:

« Άρθρο 21α

Αναγνωρίζονται ως επαρκής απόδειξη –όσον αφορά τους υπηκόους κρατών μελών των οποίων τα διπλώματα, τα πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι στον τομέα που καλύπτεται από την οδηγία 80/154/ΕΟΚ (ΕΕ ειδική έκδοση 06 τόμος 002 σελ. 81), ως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα, δεν αντιστοιχούν στις ονομασίες που αναγράφονται στο άρθρο 5 παρ. 2 του παρόντος για το συγκεκριμένο κράτος μέλος– τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι που χορηγούνται από αυτά τα κράτη μέλη και συνοδεύονται από πιστοποιητικό που έχει εκδώσει η αρμόδια αρχή ή οργανισμός τους. Το πιστοποιητικό βεβαιώνει ότι τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι χορηγήθηκαν μετά την περάτωση εκπαίδευσης και κατάρτισης σύμφωνης προς τις διατάξεις της ανωτέρω οδηγίας και θεωρούνται από το κράτος μέλος που τα χορήγησε ισοδύναμα προς εκείνα τα οποία απαριθμούνται στην ανωτέρω οδηγία .

Άρθρο 21β

Η αρμόδια αρχή εξετάζει τα διπλώματα, τα πιστοποιητικά και τους άλλους τίτλους στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν προεδρικό διάταγμα, που ο ενδιαφερόμενος απέκτησε εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον τα εν λόγω διπλώματα, τα πιστοποιητικά ή οι άλλοι τίτλοι έχουν αναγνωρισθεί σε άλλο κράτος μέλος, καθώς και την εκπαίδευση και/ ή την επαγγελματική πείρα που απέκτησε ο ενδιαφερόμενος σε άλλο κράτος μέλος. Η αρμόδια αρχή πρέπει να εκδώσει την απόφασή της εντός τριών (3)

μηνών από την υποβολή του πλήρους φακέλου του ενδιαφερομένου.

Άρθρο 21γ

Οι αποφάσεις της αρμόδιας αρχής σχετικά με τις αιτήσεις αναγνώρισης διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν προεδρικό διάταγμα, πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένες όταν η αίτηση απορρίπτεται.

Οι αιτούντες έχουν δικαίωμα προσφυγής σε δικαστήριο βάσει των διατάξεων της κείμενης νομοθεσίας. Ο αιτών έχει δικαίωμα προσφυγής και σε περίπτωση παράλειψης έκδοσης απόφασης εντός της καθορισθείσας τριμήνου προθεσμίας.»

Άρθρο 17

Από την έναρξη ισχύος του παρόντος καταργούνται: α) η Α4/οικ.4910/1990 (ΦΕΚ 689/Β΄) κοινή υπουργική απόφαση, β) η Α4/1666/1990 (ΦΕΚ 239/Β΄) κοινή υπουργική απόφαση, και γ) τα άρθρα 8 και 9 της Α4/2557/1991 (ΦΕΚ 624/Β΄) κοινής υπουργικής απόφασης, καθώς και κάθε άλλη διάταξη που αντίκειται στο παρόν Προεδρικό Διάταγμα.

Στην Υφυπουργό Υγείας και Πρόνοιας αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 8 Οκτωβρίου 2003

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΝΙΚ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ	**ΕΛΠΙΔΑ ΤΣΟΥΡΗ**

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(2)

Στα Προεδρικά Διατάγματα 155/2003 και 225/2003, που δημοσιεύθηκαν στα ΦΕΚ 127/Α΄/2003 και 193/Α΄/2003 αντίστοιχα, επιφέρονται οι παρακάτω διορθώσεις:

α) Στο τέλος της λέξης «Κέντρο» όπου αυτή βρίσκεται στα κείμενα και των δύο Προεδρικών Διαταγμάτων προστίθεται το γράμμα «V».

β) Στο τέλος της παραγράφου 2 του άρθρου 1 του Π.Δ. 225/2003 και πριν τα εισαγωγικά προστίθενται τα κεφαλαία γράμματα «-Ι.Λ.Ν.Ε.».

(Από το Υπ. Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων)

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ